

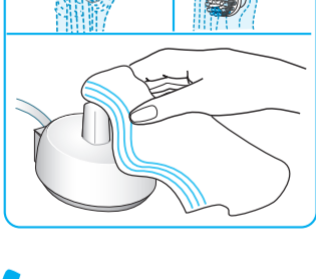
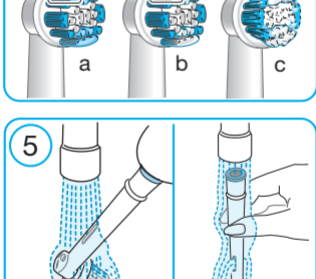
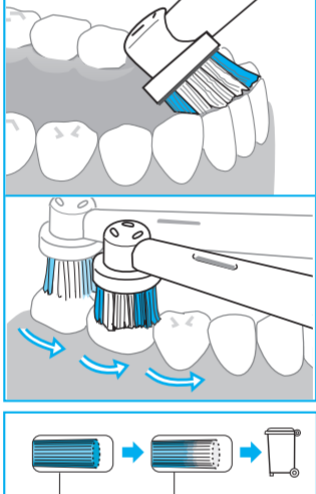
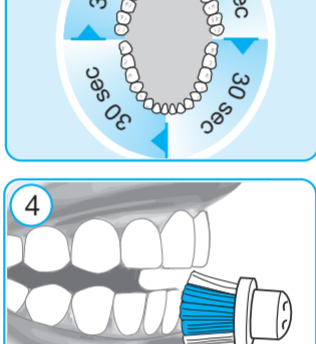
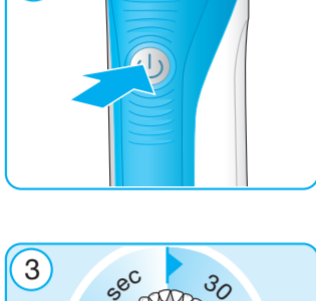
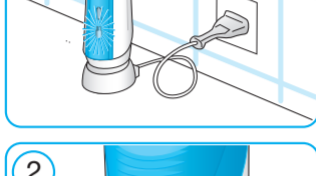
Oral-B®

PROFESSIONAL
CARE

powered by **BRAUN**

500





- (GB)** 0 800 783 7010
- (IE)** 1 800 509 448
- (FR)** 0 800 944 803
(appel gratuit depuis un poste fixe)
- (BE)** 0 800 14 592
- (LU)** 800 21172
- (TR)** 0 800 261 63 65
- (RU)** 8-800-200-20-20
- (UA)** 0 800 505 000
- (ZA)** **Consumer Care Line**
0860 112 188
(Sharecall charged at local rates)

Internet:
www.oralb.com
www.braun.com
www.service.braun.com

Braun GmbH
 Frankfurter Straße 145
 61476 Kronberg/Germany

Type 3757
Handle type 3756

96199851/II-13
 GB/FR/TR/RU/UA/KZ/Arab

English

Thank you for choosing the Oral-B Professional Care 500. This toothbrush has been designed to meet the highest standards of quality, functionality and design.

Before operating this toothbrush, please read these instructions and save this manual for future reference.

IMPORTANT

- Periodically check the cord for damage. If cord is damaged, take the charging unit to an Oral-B Service Centre. A damaged or non-functioning unit should no longer be used. Do not modify or repair the product. This may cause fire, electric shock or injury.
- This product is not intended for use by children under age three. Children from 3 to 14 years and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can use the toothbrush, if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and maintenance shall not be performed by children.
- Children shall not play with the appliance.
- Use this product only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments which are not recommended by the manufacturer.

WARNING

- If the product is dropped, the brush head should be replaced before the next use even if no damage is visible.
- Do not place the charger in water, liquid or store it where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not reach for it if it has fallen into water. Unplug immediately.
- Do not disassemble the product except when disposing of the battery. When taking out the battery for disposal of the unit, use caution not to short the positive (+) and negative (-) terminals.
- When unplugging, always hold the power plug instead of the cord. Do not touch the power plug with wet hands. This can cause an electric shock.
- If you are undergoing treatment for any oral care condition, consult your dental professional prior to use.

Description

- a Precision Clean brush head
- b On/off button
- c Handle
- d Charge indicator light
- e Low charge indicator light
- f Basic charger

Connecting and charging

Your toothbrush has a waterproof handle, is electrically safe and designed for use in the bathroom.

- Plug the basic charger (f) into an electrical outlet and place the toothbrush handle (c) on the charging unit.
- The green charge indicator light (d) flashes while the handle is being charged. Once it is fully charged, the green charge indicator light shines continuously for 5 seconds; then it turns off. A full charge enables up to seven days of regular brushing (twice a day, 2 minutes) (picture 1).
- When the rechargeable battery is low, the red low charge indicator light (e) starts flashing after turning off the toothbrush.
- For everyday use, the toothbrush handle can be stored on the charging unit to maintain it at full power. Overcharging is impossible. However for environmental reasons, Oral-B recommends to unplug the charging unit until the next recharge is required.
- To maintain the maximum capacity of the rechargeable battery, unplug the charging unit and fully discharge the handle with regular use at least every 6 months.

Please note: If the charge indicator light is not flashing immediately, continue charging. It will appear in 10–15 minutes.

Specifications

For voltage specifications please refer to the bottom of the charging unit.

Type: 3757

Noise level: ≤65 dB (A)

Using your toothbrush

Wet brush head (a) and apply toothpaste; you can use any kind of toothpaste. To avoid splashing, guide the brush head to your teeth before switching on the appliance (b). Slowly guide the brush head from tooth to tooth, spending a few seconds on each tooth surface. Brush both gums and teeth; first the outsides, then the insides and finally the chewing surfaces (picture 4). Brush at least 2 minutes to thoroughly remove plaque. Do not press too hard or scrub. Turn off the handle by pressing the on/off switch.

Professional Timer

A short stuttering sound at 30-second intervals reminds you to brush all four quadrants of your mouth equally (picture 3). A long stuttering sound indicates the end of the professionally recommended 2-minute brushing time. The elapsed brushing time is memorised when the handle is briefly switched off during brushing. When pausing longer than 30 seconds the timer resets.

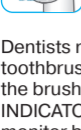
Pressure Sensor

To promote optimal brushing your toothbrush has a pressure control feature installed. If too much pressure is applied, the oscillating movement of the brush head will continue but the pulsation will stop. In addition you will also hear a different sound while brushing.

Individual brush heads and accessories

Oral-B Professional Care offers you a variety of brush heads and accessories which are available in stores that sell Oral-B products.

Oral-B Precision Clean brush head



cupping each tooth with a curved bristle trim and reaches deep between teeth at the same time.

Dentists recommend replacing any toothbrush every 3 months. Therefore the brush heads feature light blue INDICATOR® bristles to help you monitor brush head replacement need (picture 4a). With thorough brushing, twice a day for two minutes, the blue color will fade halfway down approximately in a 3-month period, signaling it is time to change your brush head (picture 4b). If the bristles splay before the color recedes, you are exerting too much pressure on teeth and gums (picture 4c).

Cleaning recommendations

After brushing, rinse your brush head carefully under running water for some seconds with the handle switched on. Switch off the handle and remove the brush head. Clean both parts separately under running water; then wipe them dry before reassembling the toothbrush. Never place the charger in dishwasher or water; it should be cleaned with a damp cloth only (picture 5).

Subject to change without notice.

This product contains rechargeable batteries. In the interest of protecting the environment, please do not dispose of the product in the household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at an Oral-B Braun Service Centre or at appropriate collection points provided in your country.



Guarantee

We grant 2 year guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate, free of charge, any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, either by repairing or replacing the complete appliance as we may choose. This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor. This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear or use, especially regarding the brush heads, as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance. The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorized persons and if original Braun parts are not used.

To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorized Oral-B Braun Service Centre.

Français

Merci d'avoir choisi la brosse à dents Oral-B Professional Care 500. Elle a été conçue pour répondre aux normes de qualité, fonctionnalité et design les plus élevées.

Avant d'utiliser cette brosse à dents, veuillez prendre connaissance de ces instructions et conserver ce manuel pour toute consultation ultérieure.

IMPORTANT

- Vérifiez régulièrement que le cordon d'alimentation ne soit pas endommagé. Si le produit est endommagé ou fonctionne mal, il ne doit plus être utilisé. Si le cordon d'alimentation est endommagé, rappelez le chargeur dans un Centre Service Agréé Oral-B. Ne cherchez pas à modifier ni à réparer le produit. Cela pourrait être cause d'incendie, de décharge électrique ou de blessure.
- Cet appareil n'est pas destiné pour être utilisé par des enfants de moins de 3 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 3 à 14 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou par des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre, et qu'elles ont compris les risques encourus par l'utilisation de l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être assurés par des enfants.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Utilisez ce produit exclusivement pour l'usage prévu, tel que décrit dans cette notice. N'utilisez pas d'accessoires ou de chargeurs autres que ceux recommandés par le fabricant.

ATTENTION

- En cas de chute de l'appareil, la brosette doit être remplacée avant toute nouvelle utilisation, même si aucune détérioration n'est visible.
- Evitez tout contact de l'appareil avec de l'eau ou tout autre liquide. Ne posez pas et ne rangez pas l'appareil dans un endroit d'où il risquerait de tomber dans une baignoire ou un lavabo. Ne ramassez jamais l'appareil s'il est tombé dans l'eau. Débranchez-le immédiatement.
- Ne démontez pas le produit, sauf pour retirer du corps de brosse la batterie en fin de vie. Lors du retrait de la batterie du corps de la brosse à dents, veillez à prendre soin de ne pas court-circuiter les bornes positive (+) et négative (-).
- Pour débrancher l'appareil, tirer sur la prise elle-même et jamais sur le cordon. Ne touchez pas la prise d'alimentation avec les mains mouillées. Vous risqueriez de recevoir une décharge électrique.
- Si vous êtes actuellement suivi(e) pour des problèmes bucco-dentaires, demandez l'avis de votre dentiste avant d'utiliser cet appareil.

Description

- a Tête de la brosse à dents Precision Clean
- b Bouton marche/arrêt
- c Manche
- d Voyant indicateur de charge
- e Voyant indicateur de charge basse
- f Chargeur de base

Branchement et charge

Votre brosse à dents dispose d'un manche étanche, ne présente aucun danger électrique et peut être utilisée dans la salle de bains.

- Branchez le chargeur de base (f) à la prise de courant et placez le manche (c) de la brosse à dents sur le chargeur.
 - Le voyant vert indiquant la charge (d) clignote lorsque le manche charge. Une fois qu'il est entièrement chargé, il reste allumé en continu pendant 5 secondes, puis s'éteint. Comptez au moins 17 heures pour charger complètement l'appareil. Une charge complète permet de se brosser les dents pendant environ une semaine de façon régulière (deux fois par jour pendant 2 minutes) (image 1).
 - Lorsque les piles rechargeables montrent des signes de faiblesse, le voyant de charge rouge (e) commence à clignoter une fois la brosse à dents éteinte.
 - Pour une utilisation quotidienne, le manche de la brosse à dents peut rester sur le chargeur afin de conserver la pleine puissance de l'appareil. Il est impossible de surcharger le manche. Cependant, pour des raisons environnementales, Oral-B recommande de débrancher le chargeur jusqu'à ce que l'appareil nécessite d'être rechargé.
 - Pour conserver la capacité maximale des piles rechargeables, débranchez le chargeur et déchargez le manche en l'utilisant régulièrement tous les 6 mois au moins.
- Remarque : si le voyant de charge ne clignote pas immédiatement, continuez à charger l'appareil. Il clignotera dans 10–15 minutes.

Caractéristiques

Pour en savoir plus sur les spécifications de tension, veuillez voir sous le chargeur.

Type : 3757

Niveau de bruit : ≤65 dB (A)

Utilisation de votre brosse à dents

Mouillez la tête de la brosse (a) et appliquez le dentifrice. Vous pouvez utiliser n'importe quel type de dentifrice. Pour ne pas vous éclabousser, placez d'abord la tête de la brosse sur vos dents avant d'allumer l'appareil (b).

Guidez lentement la tête de la brosse une dent après l'autre, en passant quelques secondes sur chaque surface dentaire.

Brossez les gencives et les dents, d'abord l'extérieur, puis l'intérieur et enfin, les surfaces de mastication (image 4). Brossez pendant au moins 2 minutes pour bien retirer la plaque.

Ne frottez pas et n'appuyez pas trop fort. Éteignez le manche en appuyant sur le bouton marche/arrêt.

Minuteur professionnel

Un petit bip toutes les 30 secondes vous rappelle qu'il faut brosser les quatre parties de votre bouche de la même façon (image 3).

Un bip plus long indique la fin du temps de brossage de 2 minutes recommandé par les professionnels. Le temps de brossage écoulé est mémorisé lorsque le manche est brièvement éteint lors du brossage.

Si la pause dure plus de 30 secondes, le minuteur est réinitialisé.

Détecteur de pression

Pour garantir un brossage optimal, votre brosse à dents dispose d'une fonction de contrôle de la pression. Si une trop grande quantité de pression est appliquée, le mouvement d'oscillation de la tête de la brosse continue, mais la pulsation cesse. De plus, un son différent est émis lors du brossage.

Têtes et accessoires individuels pour la brosse à dents

Oral-B Professional Care vous offre toute une gamme d'accessoires et de têtes, disponibles dans les magasins qui vendent les produits Oral-B.

La tête de la brosse Oral-B Precision Clean

recouvre chaque dent avec sa forme de poils courbée et atteint simultanément tous les interstices entre les dents.

Les dentistes conseillent de changer de brosse à dents tous les 3 mois. C'est pour cette raison que les têtes de la brosse à dents sont dotées de poils INDICATOR® bleu clair, qui vous aident à contrôler le besoin de remplacer la tête (image 4a).

Avec un brossage soigneux, deux fois par jour pendant deux minutes, la couleur bleue disparaît de moitié en 3 mois environ, indiquant qu'il est temps de changer la tête de votre brosse (image 4b). Si les poils commencent à s'écarter avant que la couleur ne s'atténue, c'est que vous exercez trop de pression sur vos dents et gencives (image 4c).

Au cours des premiers jours d'utilisation d'une brosse à dents électrique, il est possible que vos gencives saignent légèrement. En général, le saignement cesse en quelques jours. S'il persiste plus de 2 semaines, veuillez consulter votre dentiste ou votre hygiéniste dentaire.

Recommandations de nettoyage

Après vous êtes brossé les dents, rincez soigneusement la tête de la brosse pendant quelques secondes sous l'eau courante en prenant soin d'avoir allumé le manche. Puis éteignez le manche et retirez la tête. Nettoyez les deux parties séparément sous l'eau courante et séchez-les avant de les remonter sur la brosse à dents.

Ne placez jamais le chargeur dans de l'eau ou dans le lave-vaisselle. Il doit uniquement être nettoyé avec un linge humide (image 5).

Sujet à changement sans préavis.

Ce produit contient des piles rechargeables. Dans l'intérêt de protéger l'environnement, veuillez ne pas jeter le produit dans les ordures ménagères à la fin de sa durée de vie utile. Vous pouvez apporter le produit pour élimination dans un service après-vente Oral-B Braun ou dans un point de collecte approprié de votre pays.



Garantie

Nous offrons une garantie de 2 an pour le produit, à compter de sa date d'achat. Pendant la période de garantie, nous assurons la résolution gratuite de tous les problèmes de l'appareil, résultant de défauts dans le matériel ou la fabrication, en réparant ou en remplaçant entièrement l'appareil, le cas échéant. Cette garantie s'applique à tous les pays où l'appareil est fourni par Braun ou son distributeur agréé. Cette garantie ne couvre pas : les dommages dus à une utilisation incorrecte, l'usure ou l'utilisation normale, en particulier pour les têtes de la brosse, ainsi que les défauts qui ont un effet négligeable sur la qualité ou le fonctionnement de l'appareil. Cette garantie ne s'applique pas si les réparations sont effectuées par des personnes non autorisées et si les pièces Braun d'origine ne sont pas utilisées.

Pour que l'appareil soit réparé pendant sa période de garantie, veuillez l'apporter ou l'envoyer dans son intégralité, accompagné de son ticket de caisse, au service après-vente Oral-B Braun agréé.

Türkçe

Oral-B Professional Care 500'ü seçtiğiniz için teşekkür ederiz. Bu diş fırçası, en yüksek kalite, kullanılabilirlik ve tasarım standartlarına göre üretilmiştir. Diş fırçanızı kullanmadan önce lütfen kullanım bilgilerini okuyun ve gerekirse tekrar incelemek için saklayın.

ÖNEMLİ

- Kablonun hasar görüp görmediğini düzenli olarak kontrol edin. Kablo hasarlıysa, şarj ünitesini Oral B Braun Yetkili Servisine götürün. Hasarlı veya çalışmayan ürünü kullanmaya devam etmeyin. Ürünü onarmaya çalışmayın. Yangına, elektrik çarpmasına veya yaralanmaya neden olabilirsiniz.
- Bu ürün, üç yaşın altındaki çocuklarca kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. 3 ila 14 yaş arası çocuklar ve akli, bedensel ve duyuşsal melekeleri zayıf kişiler veya bilgi ve deneyimi yetersiz kişiler cihazın güvenle kullanımı konusunda bilgi ve gözetim almışlarsa ve ortaya çıkabilecek tehlikeleri anlamışlarsa cihazı kullanabilirler.
- Temizlik ve bakım işlemleri çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Ürünü sadece bu kılavuzda belirtilen kullanım amacı doğrultusunda kullanın. Üreticinin tavsiye etmediği eklentiler kullanmayın.

DİKKAT

- Cihazın yere düşmesi durumunda fırça başı, gözle görülür bir hasar olmasa bile değiştirilmelidir.
- Şarj cihazını suya sokmayın, lavaboya veya küvete düşebileceği bir yerde bulundurmuyun. Suya düşmüş şarj cihazını elinizi suya sokarak çıkarmaya çalışmayın. Cihazı derhal prizden çekin.
- Pilleri çıkarmak dışında ürünü sökmeyin. Pili atmak için çıkarırken artı (+) ve eksi (-) kutupların kısa devre yapmamasına dikkat edin.
- Cihazı prizden çekerken kabloyu değil fişi tutup çekin. Cihazın fişine ıslak elle dokunmayın. Bu durum elektrik çarpmasına yol açabilir.
- Herhangi bir diş veya ağız tedavisi görüyorsanız, ürünü kullanmadan önce diş hekiminize danışın.

Parçalar

- Precision Clean fırça başlığı
- Açma/kapama düğmesi
- Fırça sapı
- Şarj ışığı
- Zayıf pil ışığı
- Şarj cihazı

Prize takma ve şarj

Fırçanızın sapı su geçirmezdir, güvenli elektrik devrelerine sahiptir ve banyoda kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

- Şarj cihazını (f) bir prize takın ve fırça sapını (c) şarj ünitesine yerleştirin.
- Fırça şarj olurken yeşil şarj ışığı (d) yanıp sönecek, şarj işlemi tamamlandığında 5 saniye boyunca yanık kalacak, ardından sönecektir. Tam şarjlı bir fırça yedi güne kadar düzenli fırçalama sağlar (günde iki kez, 2 dakika) (Resim 1).
- Şarj edilebilir pil zayıfladığında, kırmızı zayıf pil ışığı (e) fırça kapatıldıktan sonra yanıp söner.
- Günlük kullanımda diş fırçası, pilinin her zaman dolu olması için şarj cihazının üzerinde tutulabilir. Aşırı şarj mümkün değildir. Ancak Oral-B, çevreyi korumak için şarj ünitesinin fişinin pil tekrar şarj edilene kadar prizden çekilmesini tavsiye eder.
- Şarj edilebilir pilin kapasitesini korumak için en az altı ayda bir şarj cihazını prizden çekerek fırçayı düzenli kullanıp pilin boşalmasını sağlayın.

Not: Şarj ışığı hemen yanmasa da şarja devam edin. 10–15 dakika içinde yanacaktır.

Teknik özellikler

Voltaj bilgileri şarj ünitesinin tabanında yer almaktadır.

Tip: 3757

Gürültü seviyesi: ≤65 dB (A)

Фирçanın kullanımı

Фирça баşıни (a) ислатин ве диш мацуну сүрүн. Истединиз диш мацунуну kullanabilirsiniz. Диш мацунунун çevreye sıçramaması için фирçayı (b) çalıřtırmadan önce фирça баşıни дишлеринизе гөтүрүн. Фирça баşıни yavaşça диштен дише геçирин ве her bir диште birkaç saniye bekleyin. Дишleri ve диш etlerini фирçalayın; önce диш yüzeyi, sonra iç yüzeyi, ardından çigneme yüzeyini фирçalayın (Resim 4). Плаğı gidermek için en az 2 dakika boyunca фирçalayın. Дишлеринизи диш фирçасы ile ovalamayın ve фирçayı sert bastırmayın. Açma/kapama düğmesine basarak фирçayı kapatın.

Profesyonel Süre Ölçer

30 saniyelik aralıklarla duyulan kısa titreşim sesi, ağızınızın dört bölümünü (Resim 3) eşit фирçalamanızı hatırlatır. Uzun süren kısa aralıklı titreşim sesi ise диш hekimlerinin tavsiye ettiği 2 dakikalık фирçalama süresinin bittiğini bildirir. Фирçalama sırasında фирçayı kısa bir süreyle kapattığınızda, o ana kadarki фирçalama süresi hafızada kalır. Фирçayı 30 saniyeden uzun süre kapatırsanız sayaç başa dönecektir.

Basınç sensörü

Фирçalamadan en iyi sonucu elde etmeniz için диш фирçanızda basınç kontrol özelliği vardır. Fazla bastırırsanız фирçanın salınım hareketi devam eder ama titreşimi durur. Ayrıca фирçalama sırasında farklı bir ses de duyarsınız.

Yedek фирça başları ve aksesuarlar

Oral-B Professional Care'in sunduğu çeşitli фирça başlıkları ve aksesuarları, Oral-B satış noktalarında satışa sunulmaktadır.

Oral-B Precision Clean фирça başı,



kıvrımlı kıl kesimiyle her bir диш kavrar ve диш aralarına derinlemesine nüfuz eder.

Диш hekimleri, her türlü диш фирçasının 3 ayda bir деğiřtirilmesini tavsiye etmektedir. Bu nedenle фирça başlarında bulunan açık mavi renkli INDICATOR® kıllar, size фирça başının ne zaman деğiřtirileceğini hatırlatır (Resim 4a). Her gün iki kez iki dakika süreyle дишler фирçalandığında, mavi renk yaklaşık 3 ay içinde kılların yarısına kadar solarak size фирça başını деğiřtirmeniz gerektiğini gösterir (Resim 4b). Renk solmadan фирçanın kılları dağılıyor ve yarılyorsa, фирçalama sırasında çok fazla kuvvet uyguluyorsunuz demektir (Resim 4c).

Herhangi bir řarj edilebilir диш фирçasını kullanmaya başladığınız ilk günlerde диш etleriniz biraz kanayabilir. Kanama genellikle birkaç gün sonra durur. Kanamanın iki haftayı aşması halinde lütfen диш hekiminize başvurun.

Temizleme önerileri

Дишинизи фирçaladıktan sonra фирça başını, диш фирçасы çalışır haldeyken akan su altında birkaç saniye iyice durulayın. Фирçayı kapatın ve фирça başını çıkarın. Her iki parçayı suyun altında ayrı ayrı temizleyip yerine takmadan önce silerek kurulayın. řarj cihazını kesinlikle bulaşık makinesine koymayın veya suyla yıkamayın; sadece nemli bezle silin. (Resim 5).

AEEE standartlarına uygundur

Bu cihazda řarj edilebilir piller bulunmaktadır. Çevrenin korunması adına, bu ürünü kullanım ömrünün sonunda evsel atıklarla birlikte çöpe atmayın.



Cihazınızı Oral-B Braun Yetkili Servislerine bırakabilir veya elektronik atık toplayan kuruluşlara teslim edebilirsiniz.

Garanti

Ürün, satın alma tarihinden itibaren 2 yıl süreyle sınırlı garanti altındadır. Garanti süresi içinde, ürünün malzeme ve işçilikten kaynaklanan kusurları, kararı üreticinin tasarrufunda olmak kaydıyla ürünün onarımı veya tümüyle деğiřtirilmesi yoluyla ücretsiz olarak giderilecektir. Bu garanti, cihazın Braun veya yetkili dağıtıcısı tarafından satışa sunulduğu tüm ülkelerde geçerlidir. Hatalı kullanımdan kaynaklanan hasarlar, olağan yıpranma, özellikle фирça başlarının olağan yıpranması ve cihazın değeri ya da işleyişi üzerinde kayda değer etkilere yol açmayan kusurlar garanti kapsamında değildir. Yetkisiz kişilerce ürüne müdahale edilmesi veya orijinal Braun parçalarının kullanılmaması garantiyi geçersiz kılar. Garanti süresinde hizmet almak için cihazın tümünü satış fişinizle birlikte bir Oral-B Braun Yetkili Servisi'ne teslim ediniz.

Üretici firma:

Braun GmbH
Frankfurter Strasse 145
61476 Kronberg /Ts., Almanya
☎ (49) 6173 30 0
Fax (49) 6173 30 28 75

Procter & Gamble Satış ve Dağıtım Ltd. řti. İçerenköy Mah. Serin Sok.

Kosifler İş Merkezi No:3 A 34752

Ataşehir, İstanbul tarafından ithal edilmiştir.

P & G Tüketici Hizmetleri

0 800 261 63 65,

trconsumers@custhelp.com

Yetkili Servisler ile ilgili bilgi almak için Tüketici Hizmetleri Merkezimizi arayınız.

www.braun.com/tr

Русский

Благодарим Вас за то, что Вы выбрали электрическую зубную щетку Oral-B Professional Care 500. Эта щетка была специально разработана в соответствии с высокими стандартами качества, функциональности и дизайна.

Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию перед тем, как начать пользоваться этой щеткой.

ВАЖНО

• Периодически проверяйте шнур электропитания на наличие повреждений. В случае наличия повреждений, отнесите зарядное устройство в сервисный центр Oral-B Braun. Не используйте поврежденное или неработающее устройство. Это может привести к возгоранию, поражению электрическим током и иным повреждениям.

• Данный продукт не предназначен для

детей до 3 лет. Дети от 3 до 14 лет и лица с ограниченными физическими или умственными способностями или с недостаточным опытом могут использовать зубную щетку под контролем лиц, отвечающих за их общую безопасность, либо после инструктирования по вопросам использования и мерам безопасности.

- Чистка и уход за устройством не должны проводиться детьми.
- Не игрушка!
- Используйте данное устройство только по назначению, как описано в данном руководстве. Не используйте запасные или дополнительные детали, не рекомендованные изготовителем.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Если устройство уронили, насадка должна быть заменена перед следующим использованием, даже если нет видимых повреждений.
- Не погружайте устройство в воду или иную жидкость. Не рекомендуется размещать или хранить устройство в местах, откуда устройство может упасть в раковину или ванну с водой. Не пытайтесь достать упавшее в воду устройство. Немедленно отключите его от электропитания.
- Не разбирайте данное устройство самостоятельно, за исключением случаев замены аккумулятора. При замене аккумулятора, действуйте осторожно, стараясь не замкнуть положительный (+) и отрицательные (-) контакты.
- Во время отключения устройства от электропитания, всегда держитесь за штекер, а не за сам шнур. Не дотрагивайтесь до штекера шнура электропитания влажными руками. Это может привести к поражению электрическим током.
- В случае если Вы проходите стоматологическое лечение, проконсультируйтесь с Вашим лечащим врачом-стоматологом перед началом использования.

Описание

- a Сменная насадка Precision Clean
- b Кнопка включения/выключения
- c Ручка
- d Индикатор заряда
- e Индикатор низкого уровня заряда
- f Зарядное устройство

Подсоединение и зарядка

Ручка вашей зубной щетки водонепроницаема, электрически безопасна и создана специально для использования в ванной комнате.

- Включите зарядное устройство (f) в электрическую розетку и поставьте рукоятку (c) на зарядное устройство.
- Зеленый индикатор зарядки (d) мигает, пока ручка заряжается. Когда ручка будет полностью заряжена, зеленый индикатор заряда будет гореть непрерывно в течение 5 секунд и затем погаснет. После полной зарядки аккумулятора хватает примерно на 30 минут чистки (два раза в день, по 2 минуты) до его полной разрядки (рис. 1).
- При низком уровне заряда аккумулятора загорится красный индикатор (e), он начнет мигать после выключения устройства.
- При ежедневном использовании щетки вы можете хранить рукоятку на зарядном устройстве, чтобы поддерживать полный уровень заряда щетки. Перезарядка аккумулятора невозможна. Однако в целях защиты окружающей среды, Oral-B рекомендует вам отключать зарядное устройство от электропитания до того момента, когда понадобится следующая подзарядка аккумулятора.
- Для того чтобы поддерживать максимальную емкость аккумуляторной батареи, не реже 1 раза в 6 месяцев отключайте зарядное устройство от сети и используйте щетку регулярно до ее полной разрядки.

Важно: Если индикатор заряда не загорелся сразу, продолжайте зарядку, индикатор снова начнет мигать через 10-15 минут.

Спецификация:

Спецификацию электропитания см. также на дне зарядного устройства

Тип: 3757

Уровень шума: ≤65 дБ (А)

Использование электрической зубной щетки

Начните с намокания головки зубной щетки (a) и нанесите на нее зубную пасту. Вы можете пользоваться любым типом зубной пасты. Чтобы избежать разбрызгивания, поднесите щетку к зубам, а затем включите ее (b). Медленно перемещайте щетку от одного зуба к другому, задерживаясь на поверхности каждого зуба несколько секунд. Чистите десны таким же образом, как и зубы, сначала снаружи, а затем внутри. На заключительном этапе почистите жевательные поверхности зубов (рис. 4). Чистите зубы минимум 2 минуты для тщательного удаления налета. Не нажимайте на щетку слишком сильно и не пытайтесь тереть. Выключите щетку, нажав кнопку включения/выключения.

Профессиональный таймер

Короткий прерывающийся звук через каждые 30 секунд напоминает вам о необходимости равномерной чистки каждого квадранта полости рта (рис. 3). Более долгий прерывающийся звук извещает вас о том, что с начала времени чистки прошло 2 минуты (оптимальное время чистки, рекомендуемое стоматологами). Пройденное время чистки фиксируется встроенным таймером даже при кратковременном отключении щетки (не более 30 секунд) во время чистки. При паузе во время чистки свыше 30 секунд, таймер обнуляется.

Датчик давления

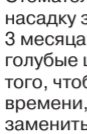
Для оптимальных результатов чистки ваша щетка имеет датчик

давления. Если вы слишком сильно нажимаете на щетку, возвратно-вращательные движения щетки продолжатся, а пульсации прекратятся. Вы почувствуете и услышите это.

Индивидуальные насадки и аксессуары

Серия Oral-B Professional Care предлагает Вам разнообразный выбор сменных насадок и аксессуаров для электрических зубных щеток, которые продаются в магазинах, имеющих в ассортименте продукты Oral-B.

Насадка Oral-B Precision Clean



благодаря своей чашеобразной форме охватывает и чистит каждый зуб со всех сторон, в то же время, обеспечивая эффективное удаление налета между зубами.

Стоматологи рекомендуют менять насадку зубной щетки каждые 3 месяца. У всех насадок есть голубые щетинки INDICATOR® для того, чтобы помочь вам узнать о времени, когда вам необходимо заменить насадку (рис. 4a). При ежедневной тщательной чистке зубов дважды в день по 2 минуты, голубые щетинки постепенно обесцветятся в течение 3 месяцев, таким образом информируя вас о необходимости замены насадки (см. рис. 4b). Если щетинки изнашиваются до того, как потеряют цвет, значит, Вы слишком сильно давите на щетку при чистке (рис. 4c).

В течение первых дней использования электрической зубной щетки десны могут кровоточить. Если кровоточивость сохраняется более двух недель, обратитесь к стоматологу.

Рекомендации по чистке изделия

После использования головку щетки следует промыть под струей воды при включенной рукоятке в течение нескольких секунд. Выключите щетку и снимите насадку. Промойте все части отдельной под струей воды, затем вытрите их насухо перед тем, как вы снова соберете щетку. Отсоедините зарядное устройство от щетки перед чисткой. Рукоятку щетки можно мыть в посудомоечной машине. Ни в коем случае не помещайте зарядное устройство в посудомоечную машину или в воду. Зарядное устройство следует периодически вытирать влажной тканью (рис. 5).

В изделие могут быть внесены изменения без уведомления.

Данный продукт содержит аккумулятор. В интересах защиты окружающей среды, не выбрасывайте его вместе с домашним мусором после окончания службы. Утилизация может быть произведена в сервисный центр Oral-B Braun или в соответствующем пункте утилизации в вашей стране.



Гарантия

На данное изделие распространяется гарантия в течение 2 лет с момента покупки.

В течение гарантийного периода мы бесплатно устраним путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты, вызванные недостаточным качеством материала или сборки.

В случае невозможности ремонта в гарантийный период, изделие может быть заменено на новое или аналогичное в соответствии с Законом о защите прав потребителей. Гарантия обретает силу только, если дата покупки подтверждается печатью и подписью дилера (магазина) на последней странице оригинальной инструкции по эксплуатации Braun, которая является гарантийным талоном. Данные гарантийные обязательства действуют во всех странах, где изделие распространяется самой компанией Braun или ее компанией-дистрибьютором, и где никакие ограничения по импорту или другие правовые положения не препятствуют предоставлению гарантийного обслуживания. Осуществление гарантийного обслуживания не влияет на дату истечения срока гарантии. Гарантия на замененные части истекает в момент истечения гарантии на данное изделие.

Данная гарантия не распространяется на случаи повреждения или поломки изделия в результате неправильного использования (см. список ниже), естественного износа, особенно в отношении насадок для рукоятки щетки, а также дефектов изделия не имеющих эффекта для функционирования данного устройства. Гарантия не является действительной в случае ремонта изделия не авторизованными сервисными службами и в случае неиспользования оригинальных запасных частей Braun.

Для осуществления гарантийного обслуживания, передайте данное изделие в авторизованный сервисный центр Oral-B Braun вместе с чеком, подтверждающим покупку изделия,

Все другие требования, включая требования возмещения убытков, исключаются, если наша ответственность не установлена в законном порядке.

Рекламации, связанные с коммерческим контрактом с продавцом, не попадают под эту гарантию

В соответствии с законом РФ № 2300-1 от 7.02.1992 г. «О защите прав потребителей» и принятым дополнением к закону РФ от 9.01.1996 г. «О внесении изменений и дополнений в закон «О защите прав потребителей» и «Кодекс РСФСР об административных нарушениях», фирма Oral-B Braun устанавливает срок службы на свои изделия равный двум годам с момента производства, если дату продажи установить невозможно. Изделия Oral-B Braun изготовлены в соответствии с высокими требованиями европейского качества. При бережном использовании и при соблюдении правил по эксплуатации, приобретенное Вами изделие Oral-B Braun может иметь значительно больший срок службы, чем срок, установленный в соответствии с Российским законом.

Случаи, на которые гарантия не распространяется:

- дефекты, вызванные форс-мажорными обстоятельствами;
- использование в профессиональных целях;
- нарушение требований инструкции по эксплуатации;
- неправильная установка напряжения питающей сети (если это требуется);
- внесение технических изменений;
- механические повреждения;

- пошкодження по вині живих тварин, гризунів і комах (в тому числі випадки знаходження гризунів і комах всередині пристроїв);
- для пристроїв, що працюють від батарейок, - робота з непридатними або виснаженими батарейками, будь-які пошкодження, викликані виснаженими або течущими батарейками (пораджуємо використовувати тільки захищені від протікання батарейки).

Увага! Оригінальний Гарантійний Талон підлягає вилученню при зверненні в сервісний центр для гарантійного ремонту. Після проведення ремонту Гарантійним Талоном буде виставлено заповнений оригінал Листа виконання ремонту зі штампом сервісного центру і підписаний споживачем після отримання виробу з ремонту. Требуємо вказати дату повернення з ремонту, термін гарантії продовжується на час знаходження виробу в сервісному центрі. В разі виникнення складностей з виконанням гарантійного або післягарантійного обслуговування просимо повідомити про це в Інформаційну Службу Сервісу Oral-B Braun по телефону 8-800-200-20-20

Ця гарантія не впливає на Ваші права, установлені законом.

Українська

Дякуємо Вам за те, що Ви обрали електричну зубну щітку Oral-B Professional Care 500. Ця щітка була спеціально розроблена відповідно до високих стандартів якості, функціональності і дизайну. Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію перед тим, як почати користуватися цією щіткою.

ВАЖЛИВО

- **Періодично перевіряйте шнур електроживлення на наявність пошкоджень. У випадку виявлення пошкоджень, віднесіть зарядний пристрій в сервісний центр Oral-B Braun. Не використовуйте пошкоджений або непрацюючий пристрій. Це може призвести до загорання, ураження електричним струмом або інших пошкоджень.**
- **Цей продукт не призначений для використання дітьми до 3 років. Не призначений для використання дітьми від 3 до 14 років та особами з обмеженими фізичними або розумовими здібностями за винятком випадків, коли вони знаходяться під наглядом осіб, які відповідають за їх загальну безпеку або після інструктування з питань використання і заходів безпеки.**
- **Чищення і догляд за пристроєм не повинні проводитися дітьми.**
- **Не іграшка.**
- **Використовуйте цей пристрій лише за призначенням, як описано в цій інструкції. Не використовуйте запасні або додаткові деталі, не рекомендовані виробником.**

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

- Якщо пристрій падав, насадка повинна бути замінена перед наступним використанням, навіть якщо немає видимих пошкоджень.
- Не занурюйте пристрій у воду або іншу рідину. Не рекомендується розміщувати або зберігати пристрій в місцях, звідки пристрій може впасти в раковину або ванну з водою. Не намагайтеся дістати пристрій, що впав у воду. негайно відключіть його від електромережі
- Не розбирайте даний пристрій самостійно, за винятком випадків заміни акумулятора. При заміні акумулятора дійте обережно, намагаючись не замкнути позитивний (+) і негативний (-) контакти.
- Під час відключення пристрою від електромережі, завжди тримайтеся за штекер, а не за сам шнур. Не торкайтеся штекера шнура електроживлення вологими руками. Це може призвести до ураження електричним струмом
- Якщо ви проходить стоматологічне лікування, проконсультуйтеся з Вашим лікарем-стоматологом перед початком використання даної зубної щітки.

Опис та комплектність

- Змінна насадка Precision Clean
- Кнопка вмикання/вимикання
- Ручка
- Індикатор заряду
- Індикатор низького рівня заряду
- Зарядний пристрій

Приєднання і зарядка

Ручка Вашої зубної щітки водонепроникна, електрично безпечна і створена спеціально для використання у ванній кімнаті.

- Увімкніть зарядний пристрій (f) в електричну розетку і поставте рукоятку (c) на зарядний пристрій.
- Зелений індикатор зарядки (d) блимає, поки ручка заряджається. Коли ручка буде повністю заряджена, зелений індикатор заряду буде світитися безперервно протягом 5 секунд і потім згасне. Повної зарядки акумулятора вистачає приблизно на 30 хвилин чищення (два рази в день, по 2 хвилини) до його повної розрядки (мал. 1).
- При низькому рівні заряду акумулятора засвітиться червоний

індикатор (e), він почне блимати після вимикання обладнання.

- При щоденному використанні щітки Ви можете зберігати рукоятку на зарядному пристрої, щоб підтримувати повний рівень заряду щітки. Перезарядження акумулятора неможливо. Однак з метою захисту навколишнього середовища, Oral-B рекомендує Вам відключати зарядний пристрій від електроживлення до того моменту, коли знадобиться наступна підзарядка акумулятора.
- Для того щоб підтримувати максимальну ємність акумуляторної батареї, не рідше 1 раз в 6 місяців відключайте зарядний пристрій від мережі і використовуйте щітку регулярно до її повної розрядки.

Важливо: Якщо індикатор заряду не засвітився відразу, продовжуйте зарядку, індикатор знову почне блимати через 10–15 хвилин.

Специфікація:

Специфікацію електроживлення див. також на дні зарядного пристрою

Тип: 3757

Рівень шуму: ≤65 дБ (А)

Використання електричної зубної щітки

Намочіть голівку зубної щітки (a) і нанесіть на неї зубну пасту. Ви можете користуватися будь-яким типом зубної пасти. Щоб уникнути розбризкування, піднесіть щітку до зубів, а потім увімкніть її (b).

Повільно переміщайте щітку від одного зуба до іншого, затримуючись на поверхні кожного зуба кілька секунд. Чистіть ясна у такий же спосіб, як і зуби, спочатку зовні, а потім усередині. На заключному етапі почистіть жувальні поверхні зубів (мал. 4). Чистіть зуби мінімум 2 хвилини для ретельного видалення нальоту. Не натискайте на щітку занадто сильно й не намагайтеся терти. Вимкніть щітку, натиснувши на кнопку вмикання/вимикання.

Професійний таймер

Короткий переривчастий звук через кожні 30 секунд нагадує Вам про необхідність рівномірного чищення кожного квадранта порожнини роту (мал. 3). Більш довгий переривчастий звук сповіщає Вас про те, що з початку часу чищення пройшло 2 хвилини (оптимальний час чищення, рекомендований стоматологами). Пройдений час чищення фіксується вбудованим таймером навіть при короткочасному вимиканні щітки (не більше 30 секунд) під час чищення.

При паузі під час чищення понад 30 секунд, таймер обнуляється.

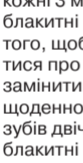
Датчик тиску

Для оптимальних результатів чищення ваша щітка має датчик тиску. Якщо ви занадто сильно тиснете на щітку, зворотньо-обертальні рухи щітки продовжуються, а пульсації припиняються. Ви відчуєте і почуєте це.

Індивідуальні насадки і аксесуари

Серія Oral-B Professional Care пропонує Вам різноманітний вибір змінних насадок і аксесуарів для електричних зубних щіток, які продаються в магазинах, що мають в асортиментах продукти Oral-B.

Насадка Oral-B Precision Clean



завдяки своїй чашоподібній формі охоплює і чистить кожний зуб з усіх боків, у той же час,

забезпечуючи ефективне видалення нальоту між зубами.

Стоматологи рекомендують замінювати насадку зубної щітки кожні 3 місяці. У всіх насадок є блакитні щетинки INDICATOR® для того, щоб допомогти Вам довідатися про час, коли вам необхідно замінити насадку (мал.4a). При щоденному ретельному чищенні зубів двічі на день по 2 хвилини, блакитні щетинки поступово знебарвляються протягом 3 місяців, у такий спосіб інформуючи вас про необхідність заміни насадки (див. мал. 4b). Якщо щетинки зношуються до того, як втратять колір, виходить, Ви занадто сильно тиснете на щітку при чищенні (мал. 4c).

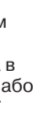
Протягом перших днів використання електричної зубної щітки ясна можуть кровоточити. Якщо кровоточивість зберігається більше двох тижнів, зверніться до стоматолога.

Рекомендації із чищення виробу

Після використання голівку щітки слід промити під струменем води при ввімкненій рукоятці протягом декількох секунд. Вимкніть щітку і зніміть насадку. Промийте всі частини окремо під струменем води, потім витріть їх насухо перед тим, як Ви знову зберете щітку. Від'єднайте зарядний пристрій від щітки перед чищенням. Рукоятку щітки можна мити в посудомийній машині. У жодному разі не поміщайте зарядний пристрій в посудомийну машину або у воду. Зарядний пристрій слід періодично витирати вологою тканиною (мал.5).

Виробник залишає за собою право вносити зміни виріб без попереднього повідомлення.

Даний продукт містить акумулятор. В інтересах захисту навколишнього середовища, не викидайте його разом з домашнім сміттям після закінчення служби. Утилізація може бути зроблена в сервісному центрі Oral-B Braun або у відповідному пункті утилізації у Вашій країні.



Додаткову інформацію про сервісні центри Braun в Україні можна отримати за телефоном гарячої лінії, а також на сервісному порталі виробника в інтернеті – www.servise.braun.com.

Електрична зубна щітка Oral-B Professional care 500 D16 Тип 3757. Виготовлено Браун ГмБХ у Німеччині: Braun GmbH, Frankfurter Str. 145, 61476 Kronberg/Ts., Germany.

ТОВ «Проктер енд Гембл Трейдінг Україна», Україна, 04070, м.Київ, вул. Набережно-Хрещатицька, 5/13, корпус літ. А. Тел. (0-800) 505-000. www.pg.com.ua

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.



001

Гарантійні зобов'язання виробника

Для всіх виробів ми даємо гарантію на два роки, починаючи з моменту придбання виробу або з дати його виробництва, у разі відсутності

або неналежного оформлення гарантійного талону на виріб. Протягом гарантійного періоду ми безкоштовно усуваємо шляхом ремонту, заміни деталей або заміни всього виробу будь-які заводські дефекти, викликані недостатньою якістю матеріалів або складання. У випадку неможливості ремонту в гарантійний період виріб може бути замінений на новий або аналогічний відповідно до Закону України «Про захист прав споживачів».

Гарантія набуває сили лише, якщо дата купівлі підтверджується печаткою та підписом дилера (магазину) на гарантійному талоні або на останній сторінці оригінальної інструкції з експлуатації Braun, яка також може бути гарантійним талоном.

Ця гарантія дійсна у будь-якій країні, в яку цей виріб поставляється представником компанії виробника або призначеним дистриб'ютором, та де жодні обмеження з імпорту або інші правові положення не перешкоджають наданню гарантійного обслуговування. Гарантія на замінені частини закінчується в момент закінчення гарантії на даний виріб.

Гарантія не стосується таких випадків: ушкодження, викликані неправильним використанням, нормальне зношення деталей (напр., сіточки для гоління або ріжучого блока), дефекти, що мають незначний вплив на якість роботи пристрою. Ця гарантія втрачає силу, якщо ремонт здійснюється не вповноваженою для цього особою та, якщо використовуються не оригінальні запасні частини виробника.

Строк служби продукції Braun дорівнює гарантійному періоду у два роки з моменту придбання або з моменту виготовлення, якщо дату продажу неможливо встановити.

У випадку пред'явлення рекламачії за умовами даної гарантії, передайте виріб у повному комплекті згідно опису в оригінальній інструкції з експлуатації разом з гарантійним талоном у будь-який сервісний центр, який офіційно вповноважений представником компанії виробника.

Всі інші вимоги, разом з вимогами відшкодування збитків, не дійсні, якщо наша відповідальність не встановлена законним чином.

Випадки, на які не розповсюджується гарантія:

- дефекти, викликані форс-мажорними обставинами;
- використання з професійною метою або з метою отримання прибутку;
- порушення вимог інструкції з експлуатації;
- невірне встановлення напруги мережі живлення (якщо це вимагається);
- здійснення технічних змін;
- механічні пошкодження;
- для приладів, що працюють на батарейках - робота з невідповідними або спрацьованими батарейками, будь-які пошкодження, викликані спрацьованими або підтікаючими батарейками;
- пошкодження з вини тварин, гризунів та комах (в тому числі у випадках знаходження гризунів та комах усередині приборів)
- для бритв - зім'ята або порвана сітка.

Увага! Гарантійний талон підлягає вилученню в разі звернення до сервісного центру з проханням про виконання гарантійного ремонту.

Після проведення ремонту гарантійним талоном буде вважатися заповнений оригінал листа виконаного ремонту зі штампом сервісного центру та підписаний споживачем про отримання виробу з ремонту.

Гарантійний строк подовжується на термін, який даний виріб знаходився в сервісному центрі в ремонті.

В разі виникнення складнощів з виконанням гарантійного та післягарантійного обслуговування прохання звертатися до інформаційної служби сервісу представника компанії виробника в Україні.

Телефон гарячої лінії 0 800 505 000.

Дзвінки по Україні зі стаціонарних телефонних номерів є безкоштовними. Дзвінки з мобільних телефонів оплачуються згідно тарифів відповідного оператора.

Також можна отримати додаткову інформацію на сервісному порталі виробника в інтернеті

www.service.braun.com

Қазақша

Сізге Oral-B Professional Care 500 электр тіс щеткасын таңдағаныңыз үшін алғысымызды білдіреміз.

Бұл щетка сапаның, функционалдықтың және дизайнның жоғары стандарттарына сәйкес әзірленген.

Щетканы пайдаланар алдында нұсқаулықты мұқият оқуларыңызды өтінеміз.

МАҢЫЗДЫ

- Үнемі электр қосылу сымының бүлінбеуін тексеріп тұрыңыз. Егер бүлінгенін байқасаңыз, зарядтау құралын Oral-B Braun қызмет көрсету орталығына апарыңыз. Зақым келген немесе жұмыс жасамайтын құралды қолданбаңыз. Бұл құралды өзіңіз жеке бөлшектемеңіз және жетілдірмеңіз. Ол жанып кетуі, не электр соғуы, не өзге зақым келтіруі мүмкін.
- Бұл құрал 3 жасқа дейінгі балаларға қолдануға арналмаған. Бұл тіс щеткасын, 3 жастан 14 жасқа дейінгі балаларға және қабілеттері мен мүмкіндіктері шектелген немесе тәжірибесі жеткіліксіз адамдарға, тек олардың жалпы қауіпсіздігіне жауапты жандардың бақылауында болған жағдайда, немесе қолдану нұсқаулықтары және қауіпсіздік

ережесі бойынша нұсқаулықтар жүргізілген жағдайда, қолдануға болады.

- Құралды тазалау және күтім жасау жұмыстарын балалар жүргізбеуі тиіс.
- Ойыншық емес!
- Осы құралды берілген нұсқаулықта көрсетілген мақсатта ғана пайдаланыңыз. Шығарушы-фирма ұсынбаған қосымша бөлшектерді қолданбаңыз.

САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

- Егер құралды түсіріп алсаңыз, ешқандай көзге көрінер зақым келмесе де, келесі пайдаланардың алдында саптамасын ауыстыру қажет.
- Құралды суға немесе басқа сұйықтыққа салмаңыз. Құралды суы бар раковина не ваннаға түсіп кету қаупі бар жерге қоюға не сақтауға кеңес берілмейді. Суға түсіп кеткен құралды шығарып алуға тырыспаңыз. Тез арада оны электр қорегінен ажыратыңыз.
- Бұл құралды аккумуляторын ауыстырғаннан басқа жағдайда өзіңіз жеке бөлшектемеңіз. Аккумуляторды ауыстырған жағдайда өте мұқият болыңыз, оң (+) және теріс (–) қосылу байланыстарын тұйықтап алмаңыз.
- Құралды электр қорегінен ажыратқан кезде үнемі сымның өзінен емес штекерден ұстаңыз. Электр қорегі сымының штекерін су қолыңызбен ұстамаңыз. Тоқ соғуы мүмкін.
- Егер сіз тісіңізді емдетіп жүрсеңіз, онда осы тіс щеткасын пайдаланбастан бұрын өзіңіздің тіс дәрігеріңізбен кеңесіңіз.

Сипаттамасы

- a Ауыспалы Precision Clean саптамасы
- b Қосу/өшіру түймешігі
- c Қолсабы
- d Заряд индикаторы
- e Зарядтың төменгі деңгейінің индикаторы
- f Зарядтаушы құрылғы

Қосу және зарядтау

Сіздің щеткаңыздың сабынан су өтпейді, электр тұрғысынан қауіпсіз, сондықтан жуынатын бөлмеде пайдалану үшін арнайы құрастырылған.

- Зарядтаушы құрылғыны (f) электр тоғына қосыңыз да тіс щеткасының қолсабын (c) зарядтау құралына қойыңыз.
- Тұтқасы заряд алып жатқан кезде Зарядтаушы құрылғының жасыл индикаторы (d) жыпылықтайды. Тұтқа толық зарядтанып біткеннен кейін Зарядтаушы құрылғының жасыл индикаторы 5 секунд бойына үздіксіз жанып тұрады да, содан кейін сөнеді. Аккумулятордың толық зарядтанғанынан кейін шамамен 30 минут тазалауға жетеді (күніне екі рет, 2 минуттан) заряды толық біткенге дейін (1-сурет).
- Аккумулятордың төмен зарядтануы барысында қызыл индикатор (e) жанады, ол құрылғыны сөндіргеннен кейін жыпылықтап бастайды.
- Тіс щеткасын күнделікті қолданған жағдайда аккумулятордың толықтай зарядталған деңгейінде болуы үшін қолсапты зарядтау құралында ұстауға болады. Аккумуляторды артық зарядтау мүмкін емес. Алайда қоршаған ортаны қорғау мақсатында Oral-B зарядтау құралын электр қорегінен аккумуляторға келесі зарядтау қажет болған сәтке дейін ажыратып қоюға кеңес береді.
- Аккумулятор батареясының барлық күшін сақтау үшін 6 айда 1 рет зарядтаушы құрылғысын электр желісінен ажыратып отырыңыз және тіс щеткасын толықтай заряды біткенше қолданыңыз.

Маңызды: Егер заряд индикаторы бірден жанбаса, зарядтауды жалғастыра беріңіз, индикатор 10–15 минуттан кейін тағы да жыпылықтап бастайды.

Өзгешелігі:

Электрқуаттандыру өзгешелігін сондай-ақ Зарядтаушы құрылғының түбінен қараңыз.

Үлгісі: 3757

Шу деңгейі: ≤65 дБ (А)

Электр тіс щеткасын қолдану

Щетканың басын (a) сулаңыз да, оған тіс жуғыш пастасын жағыңыз. Тіс пастасының кез келген түрін қолдануыңызға болады. Тіс пастасының жан жаққа шашырауын алдын алу үшін тіс щеткасының басын тістеріңізге жақындатыңыз, содан кейін оны (b) іске қосыңыз. Щетканы бір тістен екінші тіске, әр тістің үстінде бірнеше секунд кідіріп, баяу орнын ауыстырыңыз. Қызыл иекті де тісті сияқты тазалаңыз, алдымен сыртын, содан кейін ішін. Соңында тістің шайнайтын бетін тазалаңыз (4-сурет). Өңезді мұқият кетіру үшін тісті кемінде 2 минуттай тазалаңыз. Щетканы қатты баспаңыз және ысқылауға тырыспаңыз. Қосу/өшіру түймешігіне басып, тіс щеткасын сөндіріңіз.

Кәсіби таймер.

Қысқа үзіліс дыбысы әр 30 секунд сайын сізге ауыз қуысының әр квадрантын біркелкі тазалау қажеттілігі туралы ескертеді (3-сурет). Ұзағырақ кідірмелі дыбыс тазалау уақыты басталғаннан 2 минут өткені туралы хабардар етеді (стоматологтар ұсынатын тазалаудың тиімді уақыты). Тазалаудың өткен уақыты ішіндегі таймермен тазалау уақыты кезінде, тіпті щетканы қысқа уақыт сөндіру барысында (30 секундтан артық емес) да белгіленеді. Тазалау барысындағы 30 секундтан жоғары кідіріс кезінде таймер нөлденеді.

Қысым тетігі.

Тазалудың тиімді нәтижесі үшін сіздің щеткаңызда қысым тетігі бар. Егер сіз щетканы тым қатты басатын болсаңыз, щетканың қайтарымайналмалы қозғалыстары жалғасады, бірақ соғуы тоқтатылады. Сіз оны сезесіз және естисіз.

Жеке саптамалар және аксессуарлар

Oral-B Professional Care сериясы

Сізге электр тіс щеткалары үшін ауыспалы саптамалар мен аксессуарлардың түрлі таңдауын ұсынады, олар ассортиментінде Oral-B өнімдері бар дүкендерде сатылады.

Oral-B Precision Clean саптамасы



өзінің тостаған тәрізді пішіні арқасында әр тістің жан-жағын түгел айналдыра тазартуға, сонымен қатар тістердің арасын өңезден тиімді кетіруге мүмкіндік береді.

Тіс дәрігерлері тіс щеткасының саптамасын әрбір 3 ай сайын ауыстыруға кеңес береді. Барлық саптамаларда көгілдір INDICATOR® қылтандары бар, ол сізге саптаманы қай уақытта ауыстыру керек екендігін білу үшін көмектеседі (4а сур.). Күнделікті тісті 2 рет 2 минуттан мұқият тазалағанда көгілдір қылтандар шамамен 3 ай ішінде жартылай түссіз бола бастайды. (4б сур.). Егер қылтандары түсін жойғанға дейін тозып қалса, бұл Сіздің тазалау кезінде щетканы тым қатты басатыныңызды білдіреді (4с сур.).

Щетканы алғашқы пайдаланған күндері қызыл иегіңіздің қанауы мүмкін. Егер қанауы екі аптадан көп сақталса, онда стоматологпен кеңесіңіз.

Бұйымды тазалау жөніндегі ұсыныстар

Пайдаланып болғаннан кейін щетканың басын бірнеше секунд бойы қолсабы қосылып тұрған күйде аққан судың астында жуу керек. Қолсапты өшіріп саптаманы алып тастаңыз. Щетканың әр бөлігін судың ағысы астында жуыңыз, содан кейін оларды қайтадан жинар алдында құрғатып сүртіңіз. Тазалау алдында зарядтау құрылғысын щеткадан ажыратыңыз. Щетканың тұтқасын ыдыс аяқ жуғыш машинада жууға болады. Еш жағдайда зарядтау құрылғысын ыдыс аяқ жуғыш машинаға немесе суға салмаңыз. Зарядтау құрылғысында уақытында суланған матамен сүртіп тұру қажет (5-сур.).

Бұйымға хабардар етілуісіз өзгерістер енгізілуі мүмкін.

Бұл өнімде аккумулятор бар. Қоршаған ортаны қорғау мақсатында, оны қызмет көрсетуі аяқталғаннан кейін үй қалдықтарымен қоса шығарып тастамаңыз. Оны Oral-B Braun сервистік орталығында немесе өз еліңіздегі тиісті орталықта жоюға болады.



Кепілдік

Бұл құралға сатып алған сәттен бастап 2 жыл бойы жарамды кепілдік беріледі. Осы кепілдік уақыты кезінде біз жөндеу жұмыстары арқылы, қосалқы заттарды немесе құралды ауыстыруды, жеткіліксіз материал болуының немесе құрастырудың салдарынан болған зауыт ақаулықтарын жөндеуді ақысыз жүргіземіз.

Осы кепілдік кезеңінде зат жөндеуге келмейтін болса онда тұтынушылар құқығын қорғау Заңына сәйкес құралды басқа осындай немесе осыған сәйкес затқа алмастыруға болады. Кепілдік тек Braun түпнұсқалық пайдалану нұсқаулығының соңғы бетінде сатылған күні дилердің (дүкеннің) мөрімен және қолымен бекітілген болса ғана күшіне енеді, бұл кепілдік талоны болып табылады. Бұл кепілдік міндеттемелері Braun компаниясының өзі немесе дистрибьютор- компаниясы тарататын барлық импорттық шектеу немесе басқа да құқықтық ережелер кепілдік қызмет көрсетуге кедергі келтірмейтін елдерде жарамды болып табылады.

Кепілдік қызмет көрсету кепілдік мерзімінің аяқталуына әсер етпейді. Ауыстырылған қосалқы бөлшектерге кепілдік мерзімі осы затқа берілген кепілдік аяқталған сәтте бітеді.

Бұл кепілдік құралды зақымдау немесе дұрыс пайдаланбау салдарынан болған бүлдіру жағдайларында (төмендегі тізімді қараңыз), табиғи жарамсыздануда, әсіресе тіс щеткасының қолсабының саптамалары, сонымен бірге осы құралдың жұмыс жасауына бөгет болмайтын бөлшектердің ақаулықтары жағдайларында жарамайды.

Бұл кепілдік осы құралды басқа авторлық емес қызмет көрсету орталықтарында жөндеткенде және Braun-ның қосалқы заттарын пайдаланбаған жағдайда жарамды болмайды.

Кепілдік қызмет көрсету үшін бұл құралды Oral-B Braun авторлық қызмет көрсету орталығына сатып алған чекпен бірге жеткізу қажет. Егер біздің жауапкершілігіміз заңды түрде көрсетілмесе барлық басқа талаптар, оның ішінде тигізген зақымды өтеу де бар, қанағаттандырылмайды.

Сатушымен коммерциялық келісімге байланысты арыздар да бұл кепілдікке кірмейді. В соответствии с Гражданским Кодексом РК и принятыми изменениями и дополнениями к нему законом РК «О внесении изменений и дополнений в Гражданский Кодекс Республики Казахстан (Особенная часть)» по состоянию на 30.03.2011 г. № 424-IV, а также законом РК «О защите прав потребителей» от 4.05.2010 г. № 274-IV, фирма Oral-B Braun устанавливает срок службы на свои изделия равный двум годам с момента передачи товара покупателю.

Қазақстан Республикасының Азаматтық кодексіне және оған Қазақстан Республикасының 2011 жылғы 30 наурыздағы № 424-IV «Қазақстан Республикасының Азаматтық кодексіне (Ерекше бөлім) өзгерістер мен толықтырулар енгізу туралы» Заңымен қабылданған өзгерістері мен толықтыруларына сәйкес, сонымен қатар Қазақстан Республикасының 2010 жылғы 4 мамырдағы № 274-IV «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» Заңға сәйкес, Oral-B Braun фирмасы өз бұйымдарына қызмет көрсету мерзімін тауардың сатып алушыға берілген күнінен бастап екі жылға орнатады.

Oral-B Braun бұйымдары еуропалық сапаның жоғары талаптарына сай шығарылған. Аса баптап пайдаланғанда және пайдалану ережесін сақтағанда сіз сатып алған Oral-B Braun бұйымы белгіленген мерзімнен де ұзақ уақытқа жарайды.

Кепілдік жарамайтын жағдайлар:

- форс-мажор жағдайлары салдарынан болған ақаулар
- арнайы мақсатпен пайдалану
- пайдалану ережелерін бұзу
- қорек желісінің кернеуін қате қою (егер талап етілсе)
- техникалық өзгерістер енгізу
- механикалық ақаулар
- жануарлар, кемірушілер мен жәндіктердің кесірінен болған зақымдар (оның ішінде кемірушілер мен жәндіктердің құралдың ішінде болуы да)
- батареялармен жұмыс жасайтын құралдарға
- жарамайтын не біткен батареялармен жұмыс жасау, соларды пайдаланған салдарынан болған ақаулықтар (тек ағып кетуден қорғалған

батарейкаларды ғана пайдалануға кеңес береміз).

Назар аударыңыз! Түпнұсқа Кепілдік Талоны сервистік орталыққа өтініш жасау барысында кепілдік жөндеу үшін алуға жарамды. Жөндеу жүргізілгеннен кейін сервистік орталықтың мөрі бар және бұйымды жөндеуден алу жөніндегі тұтынушының қолы қойылған Жөндеу орындалған парағының түпнұсқасы Кепілдік Талоны болып табылады.

Жөндеуден алынған күнін қоюды талап етіңіз, кепілдік мерзімі бұйымның сервистік орталықта болған уақытына ұзартылады. Кепілдік немесе кепілдіктен кейінгі қызмет көрсетуді орындаумен байланысты қиындықтар туындаған жағдайда, ол туралы Oral-B Braun Сервисінің Ақпарат қызметіне www.braun.com, www.service.braun.com сайттары бойынша хабарлауыңызды сұраймыз.

Бұл кепілдік Сіздің заңмен белгіленген құқықтарыңызға ықпал етпейді.

عربي

شكراً لاختيارك فرشاة الأسنان الكهربائية (أورال - بي Professional Care 500).

لقد تم تصميم فرشاة الأسنان هذه طبقاً لأعلى معايير الجودة والأداء، القدرة على العمل والتصميم المميز. قبل تشغيل واستخدام هذه الفرشاة، الرجاء قراءة هذه الإرشادات وحفظ هذا الدليل كمرجع للرجوع إليه عند الحاجة مستقبلاً.

هام

- **قم بفحص دوري للشريط للتأكد من خلوه من أية أضرار.** إذا كان الشريط متضرراً، عليك بأخذ وحدة الشحن إلى مركز الخدمة أورال-بي. يجب عدم استخدام وحدة الشحن إذا كانت معطلة أو متضررة. لا تحاول تصليح أو إجراء أي تغيير للمنتج، فقد ينتج عن ذلك حدوث حريق أو صدمة كهربائية أو أذى لك.

- **هذه الفرشاة غير مصممة للاستخدام من قبل الأطفال تحت سن الـ 3 سنوات.** يمكن للأطفال بين عمر الـ 3 و 14 سنة، وكذلك الأشخاص ذوي القدرات البدنية والحسية والعقلية المنخفضة، أو الذين ليس لديهم خبرة أو معرفة، أن يقوموا باستخدام الفرشاة و لكن تحت الرقابة أو إذا تم إعطائهم التعليمات للاستخدام السليم لهذه الفرشاة و أصبحوا مدركين للمخاطر التي قد تترتب.

- **يجب أن لا يسمح للأطفال بتنظيف و صيانة هذه الفرشاة.**

- **يجب عدم السماح للأطفال باللعب بالفرشاة.**

- **استخدم هذه الفرشاة فقط لما هي مخصصة له كما هو مذكور في هذا الدليل. لا تستخدم أية مرفقات للفرشاة لا ينصح بها المصنع.**

تنبيه

- إذا حدث و وقع منك المنتج، عليك باستبدال رأس الفرشاة قبل الاستخدام التالي حتى و لو لم يكن هناك أي ضرر ظاهر للعيان.
- لا تضع الشاحن في الماء أو في أي سائل، و لا تحفظه في مكان يمكن أن يسقط منه أو يمكن سحبه نحو المغطس أو المغسلة. لا تلمسه إذا ما سقط في الماء و إفضله فوراً عن الكهرباء.
- لا تقم بفك هذا المنتج إلا عندما تريد التخلص من البطارية. عندما تريد إخراج البطارية، توخى الحذر بعدم سماح حدوث أي تماس بين الموجب الايجابي (+) و الموجب السلبي (-).
- عند فصل الكهرباء، استخدم دائماً القابس عوضاً عن الشريط. لا تمسك القابس و يدك مبللتين، فهذا قد يتسبب بصدمة كهربائية.

- إذا كنت تخضع لعلاج بالعناية بالفم، راجع طبيب أسنانك قبل الاستخدام.

الوصف

- أ رأس فرشاة للتنظيف
- ب مفتاح تشغيل / إيقاف
- ج مقبض
- د ضوء مؤشر الشحن الكهربائي
- ذ ضوء مؤشر انخفاض الشحن الكهربائي
- ر شاحن كهربائي أساسي

التوصيل بالكهرباء والشحن

فرشاة الكهربائية هذه معزولة كهربائياً وهي آمنة تماماً ومصممة للاستخدام داخل الحمام.

- قم بتوصيل الشاحن الكهربائي (ر) إلى أي منفذ كهربائي ثم قم بوضع مقبض فرشاة الأسنان (ج) على الشاحن الكهربائي.
- عندما يبدأ الشحن يبدأ ضوء مؤشر الشحن ذا اللون الأخضر بالوميض المتقطع (د)، عندما ينتهي الشحن وتصبح الفرشاة مشحونة بالكامل يقوم المؤشر بالوميض المتواصل لمدة 5 ثوان، ثم ينطفئ. عند الشحن الكامل يمكن استخدام الفرشاة لمدة أسبوع واحد تقريباً (ب) باستخدامها مرتين في اليوم لمدة دقيقتين في كل مرة).
- للاستخدام اليومي، يمكن تخزين مقبض الفرشاة الكهربائي على الشاحن الكهربائي وذلك للمحافظة على الشحن الكامل لها. مع العلم بأنه لا يمكن أن يتم شحن البطارية فوق طاقتها. ومع ذلك، ومن أجل حماية البيئية، توصي أورال - بي بنزع قابس الشاحن الكهربائي عند الانتهاء من عملية الشحن إلى حين الحاجة إليه مرة أخرى.
- للحفاظ على أقصى طاقة البطارية القابلة لإعادة الشحن، عليك نزع القابس الشاحن الكهربائي ثم قم بتفريغ مقبض الفرشاة الكهربائي من الكهرباء وذلك بالاستخدام العادي مرة على الأقل كل 6 أشهر.

ملاحظة: إذا لم يومض مؤشر الشحن في الشاحن الكهربائي فوراً، عليك مواصلة عملية الشحن، لأنه سوف يبدأ بالوميض خلال 10-15 دقيقة.

المواصفات :

فيما يتعلق بالمواصفات الكهربائية، الرجاء النظر أسفل الشاحن الكهربائي

الطراز : 3757

مستوى الضجيج : ≥ 65 ديسبل (أ)

استخدام فرشاة أسنانك

قم بترطيب رأس الفرشاة (أ) ثم قم بوضع معجون الأسنان، يمكنك استخدام معجون أسنان من أي نوع. حتى تتجنب تناثر معجون الأسنان، قم بوضع رأس فرشاة الأسنان على أسنانك قبل تشغيل الجهاز (ب). ثم قم ببطء بتوجيه رأس فرشاة الأسنان على الأسنان واحداً واحداً وذلك ليضع ثوان على كل سطح كل سن. عليك تنظيف اللثة والأسنان معاً، ابدأ أولاً بتنظيف الأسنان الخارجية ثم الأسنان الداخلية، وأخيراً قم بتنظيف أسطح الأسنان (الصورة 4، صفحة 2). تنظيف الأسنان بالفرشاة لمدة دقيقتين بكل دقة يعمل على إزالة طبقة البلاك. لا تضغط على أسنانك أو تفركها بشدة. قم بإيقاف تشغيل المقبض وذلك بالضغط على مفتاح تشغيل/إيقاف.

Professional Timer

المؤقت الاحترافي

المؤقت يصدر إشارات صوتية من الفرشاة كل 30 ثانية ليذكرك بأن تقوم بتنظيف جميع أجزاء فمك الأربعة بنفس المستوى (انظر صورة 3، صفحة 2). الصوت المتواصل يشير إلى انتهاء الزمن المخصص لتنظيف الأسنان بالفرشاة الموصى به - دقيقتان. وقت التنظيف المنقضي يتم تخزينه عند إيقاف التشغيل لفترة قصيرة خلال عملية التنظيف. عند التوقف عن متابعة عملية التنظيف لمدة تزيد عن 30 ثانية، يعود المؤقت إلى وضعه الأول.

حساس الضغط

للتشجيع على الاستخدام الأمثل لفرشاة أسنانك، تم تجهيزها بوظيفة التحكم بالضغط. إذا قمت بالضغط على الفرشاة بشكل كبير، سوف تستمر الحركة المتذبذبة لرأس الفرشاة ولكن عملية النبض سوف تتوقف. بالإضافة إلى

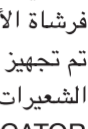
ذلك سوف تسمع صوت مختلف أثناء الاستمرار في عملية التنظيف بالفرشاة.

رأس الفرشاة المنفرد والملحقات

فرشاة الأسنان الكهربائية (أورال - بي Professional Care) تقدم لك مجموعة متنوعة من رؤوس الفرشاة والملحقات التي تتوفر في المتاجر التي تباع منتجات أورال - بي.

رأس فرشاة أورال -

بي الدقيق يغطي كل سن من أسنانك بمجموعة من الشعيرات المقصوفة بشكل منحنى لتصل إلى أعماق نقطة بين الأسنان في نفس الوقت.



يوصي أطباء الأسنان باستبدال فرشاة الأسنان كل 3 أشهر. لذلك تم تجهيز الفرشاة بمؤشر الشعيرات الزرقاء INDICATOR® وذلك لمساعدتك على متابعة الوقت الذي يجب عنده استبدال رأس الفرشاة (الصورة 4 أ ، صفحة 2) . من خلال استخدام الفرشاة بشكل دقيق، مرتان في اليوم و لمدة دقيقتين، يبدأ اللون الأزرق بالتلاشي والوصول إلى النصف تقريباً في فترة 3 أشهر، مما يشير إلى أنه قد حان الأوان لتغيير رأس فرشاة أسنانك (الصورة 4 ب ، صفحة 2) . إذا بدأت الشعيرات بالانحناء والإعوجاج قبل أن يبدأ اللون الأزرق بالتلاشي، فهذا يشير إلى أنك تضغط بشدة على أسنانك ولثتك عند التنظيف (الصورة 4 ج ، صفحة 2) .

في الأيام القليلة الأولى من استخدام أي فرشاة أسنان كهربائية، قد تنزف لثتك قليلاً. بشكل عام يجب أن يتوقف النزيف بعد أيام قليلة من الاستعمال. لكن إذا استمر النزيف بعد أسبوعين من الاستعمال، في هذه الحالة يرجى استشارة طبيب أسنانك.

التنظيف

بعد الانتهاء من الاستخدام، قم بشطف رأس الفرشاة وهو يعمل لعدة ثوان تحت المياه الجارية. ثم قم بإيقاف تشغيل المقبض وأخرج رأس الفرشاة من مكانه. ثم اشطف كلا الجزأين كل على حده تحت المياه الجارية، ثم امسحهما بقطعة قماش جافة قبل أن تقوم بإعادة تركيبهما مع بعض. يجب عدم تنظيف الشاحن الكهربائي في غسالة الصحون أو بالماء ، يجب أن يتم تنظيفه فقط بقطعة قماش رطبة (انظر صورة 5 صفحة 2) .

قابلة للتغيير بدون إشعار مسبق .

يحتوي هذا المنتج على بطاريات قابلة لإعادة الشحن. من أجل حماية البيئة، الرجاء عدم التخلص من هذا المنتج في النفايات المنزلية عند نهاية عمره الافتراضي. يمكنك التخلص منه من خلال إرساله إلى "مركز خدمة براون أورال - بي " أو إلى أقرب نقطة تجميع مناسبة في بلدكم.

الضمان

نحن نمنح ضمان على المنتج لمدة سنتان اعتباراً من تاريخ شراء المنتج .

خلال فترة الضمان سوف نقوم، مجاناً، بإصلاح أي عيوب مصنعية في فرشاة الأسنان الكهربائية ناتجة عن أخطاء في المواد أو في التصنيع، وذلك أما بإصلاح أو استبدال الجهاز كاملاً، حسب ما نراه مناسباً.

يمتد هذا الضمان لكل بلد حيث يباع هذا الجهاز بواسطة براون أو أي من موزعيها المعتمدين.

هذا الضمان لا يغطي: الأضرار الناجمة عن سوء الاستخدام، استهلاك الطبيعي الناتج عن الاستخدام، خاصة فيما يتعلق برؤوس الفرشاة، وأيضاً أي أعطال أو عيوب التي ليس لها أثر يذكر على قيمة أو تشغيل الجهاز. يصبح الضمان باطلاً إذا قام بإصلاح الجهاز أشخاص غير المصرح لهم بذلك، وأيضاً إذا لم يتم استخدام قطع غيار أصلية من براون.

للحصول على الخدمة خلال فترة الضمان، قم بتسليم أو إرسال الجهاز كاملاً، مع سند الشراء، إلى مركز خدمة معتمد من مركز خدمة براون أورال - بي .